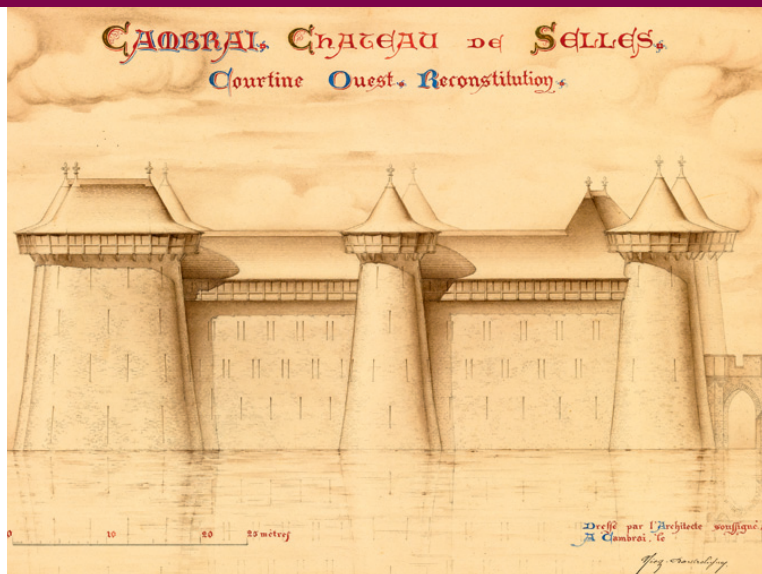


# RENDEZ-VOUS CAMBRAI



**OCTOBRE 2016  
JANVIER 2017**

**VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE**

# SOMMAIRE

Couverture :

« C'EST LÀ QUE  
LES MALHEUREUX  
PRISONNIERS  
GRAVÈRENT DE  
REMARQUABLES  
GRAFFITI »

in *L'ancien Cambrai*  
de Nicq-Doutreligne

Cambrai, Château de Selles, courtine ouest, reconstitution, lavis sur papier, signé Nicq-Doutreligne,  
Archives départementales du Nord

**4 TOUS AU CHÂTEAU DE SELLES !**

**8 EXPLORONS LES SOUTERRAINS !**

**9 PATRIMÔME**

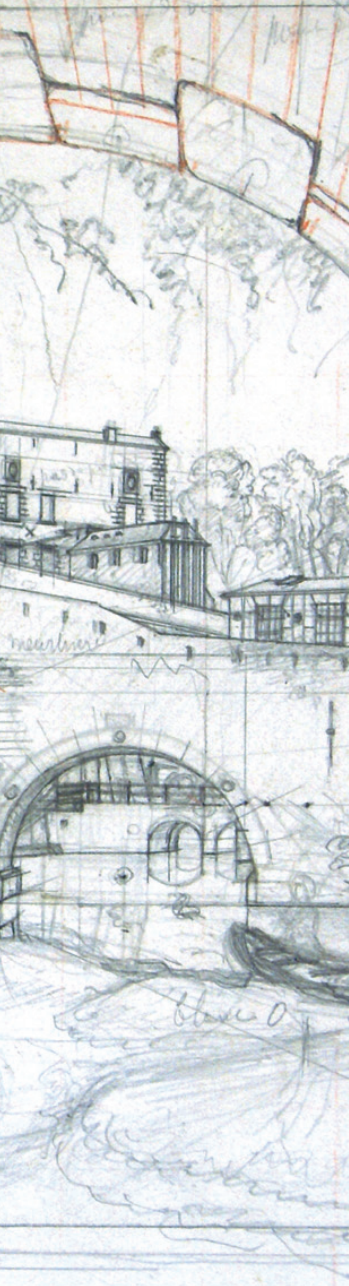
**10 VISITES THÉMATIQUES**

**12 CENTENAIRE PREMIÈRE GUERRE MONDIALE**

**13 ESCAPADES DANS LE CAMBRÉSIS**

**14 CALENDRIER**

Réservation fortement recommandée pour les visites



# TOUS AU CHÂTEAU DE SELLES !

**Le château de Selles est un des trésors inestimables du patrimoine de Cambrai. Edifiée au XIII<sup>ème</sup> siècle, cette place forte médiévale, dissimulée en partie par des constructions des XVI<sup>ème</sup> et XVIII<sup>ème</sup> siècles, abrite des milliers de graffiti qui font l'objet de mesures de préservation engagées par la Ville de Cambrai et la DRAC Nord-Pas-De-Calais - Picardie.**

**Cet automne, nous vous proposons de découvrir ce lieu exceptionnel grâce à une exposition, des rencontres et des visites autour du château.**

**Exposition du 15 octobre 2016 au 12 février 2017**

## **DES TRACES ET DES HOMMES. IMAGINAIRES DU CHÂTEAU DE SELLES**

Au musée des beaux-arts de Cambrai

Enfoui en partie sous la construction d'un hôpital militaire devenu palais de justice aujourd'hui, le château de Selles garde une part de mystère et d'imaginaire, autour de son architecture et de ses nombreux graffiti, traces des détenus qui ont vécu entre ses murs du Moyen Âge au XVIII<sup>ème</sup> siècle.

Réalisée en partenariat avec des étudiants de la faculté d'architecture de Gand d'une part et par un comité de détenus du centre de détention de Bapaume d'autre part, l'exposition plonge le visiteur dans le château de Selles de Cambrai, réel ou imaginé. Du mercredi au dimanche, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
Tarif : 4 €

Retrouvez le programme complet des conférences, rencontres et visites guidées au musée et à l'office de tourisme du Cambrésis.

**Vue des fossés de l'hôpital militaire (château de Selles)**  
Graphite et sanguine sur papier  
d'Achille Durieux, XIX<sup>ème</sup> s.

**Visite virtuelle du château de Selles**  
Première expérience



## **JOURNÉES NATIONALES DE L'ARCHITECTURE**

**Samedi 15 et dimanche 16 octobre**

**14h30**

### **LE SECTEUR FORTIFIÉ DU CHÂTEAU DE SELLES**

Au square devant le château de Selles, bd Faidherbe

Du Moyen Âge au XIX<sup>ème</sup> siècle, ce secteur a toujours été un enjeu stratégique. Au château-fort construit au XIII<sup>ème</sup> siècle au confluent de l'Escaut, vont s'ajouter au fil du temps porte de ville, courtine, pont fortifié, digues et batardeaux. Ce circuit inédit vous dressera le panorama de ce remarquable ensemble.

Gratuit, durée : 1 h 30 - Réservation indispensable

**14h30 et 16h**

### **LA TERRASSE DU CHÂTEAU DE SELLES**

À l'angle des rues Froissart et bd Faidherbe

Prenez de la hauteur ! La terrasse créée par le comblement de la cour du château-fort des comtes-évêques offre d'intéressants points de vue sur le site et son

environnement. Cette visite est l'occasion de découvrir pour la première fois, sous le palais de justice, l'extérieur d'une des tours médiévales. Gratuit, durée : 1 h 30

### **De 14h30 à 17h30 - en visite libre VUE SUR UNE TOUR DU XIII<sup>ème</sup> SIÈCLE**

À l'angle des rues Froissart et bd Faidherbe

Sous une extension construite en 1990 pour l'aménagement du palais de justice, se trouve une cave, véritable « crypte archéologique ». Elle permet de découvrir le niveau supérieur d'une des tours du château-fort du XIII<sup>ème</sup> siècle. Des planches photographiques illustreront les efforts faits par la Ville de Cambrai pour préserver ce site magique. Gratuit

### **De 14h30 à 17h30 - en accès libre LA TOUR VIRTUELLE**

À l'angle des rues Froissart et bd Faidherbe

Le château de Selles se donne à voir avec un casque sur les yeux. Expérimentez la réalité virtuelle et promenez-vous dans une de ses tours du XIII<sup>ème</sup> siècle. Gratuit  
Production co-financée par Pictanovo, dans le cadre du Fonds Expériences Interactives.





#### **Rempart du XVI<sup>ème</sup> s.**

Square du château de Selles

#### **Bas-relief représentant le martyre de Saint-Laurent**

Château de Selles

**À l'instar du château de Selles, de nombreux monuments à Cambrai témoignent, grâce aux graffiti, de l'usage des lieux, du passage des hommes et de souvenirs anonymes, allant du Moyen Âge au XX<sup>ème</sup> siècle. Nous vous invitons à venir les découvrir lors de 2 visites et 1 conférence.**

#### **Samedi 19 novembre à 14h30 GRAFFITI EN VILLE**

Au musée des beaux-arts de Cambrai

Des carrières à l'église Saint-Géry, cette visite vous emmènera en sous-sol et en hauteur pour tenter de percer le sens de ces marques lapidaires souvent discrètes mais révélatrices de l'histoire de Cambrai.

Réservation indispensable

Tarif unique : 5 €, durée : 1 h 30

#### **Mercredi 23 novembre à 18h30 PRISONS ET PRISONNIERS DE L'OFFICIALITÉ ÉPISCOPALE DE CAMBRAI (XIV<sup>ÈME</sup> - XV<sup>ÈME</sup> SIÈCLES)**

Conférence au musée des beaux-arts de Cambrai

Pendant plusieurs siècles, le château de Selles a servi de prison pour le comte-évêque de Cambrai. Emmanuël Falzone, de l'Université catholique de Louvain, s'est intéressé à « tout li prisonnier ke on amaine en Cambrai pour fait ki touche à l'espiritualité ». Cette conférence présente la synthèse de ses recherches.

Gratuit

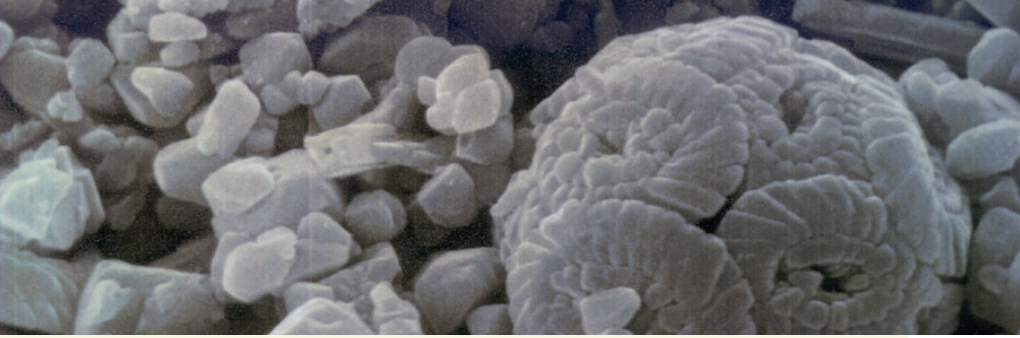
#### **Samedi 10 décembre à 14h30 LES GRAFFITI DE LA CITADELLE**

Au stand de tir de la citadelle, parking des impôts

Les parois des galeries de la citadelle sont riches des témoignages laissés par quatre siècles d'occupation militaire. Suivons-en les traces ! Réservation indispensable

Tarif unique : 5 €, durée : 2 h





**Cocolithe**  
Craie vue au microscope à balayage électronique

**Promenade dans les galeries**  
Citadelle

## EXPLORONS LES SOUTERRAINS !

**Chaque samedi à 16h30 (sauf les 24 et 31 décembre)**  
**Les lundis, mercredis et samedis à 16h30 pendant les vacances de la Toussaint**

**Les lundis, mercredis et vendredis à 16h30 pendant les vacances de Noël LA CITADELLE**

Devant la porte royale de la citadelle, bd Paul Bezin, face au coin des mamans du jardin public

L'ancienne forteresse du XVI<sup>ème</sup> siècle est un monument emblématique de la ville. Construite vers 1543, elle illustre l'importance militaire de Cambrai pendant presque 5 siècles. Enfouie à la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle, la citadelle conserve un réseau unique de galeries souterraines intactes, où vous comprendrez l'art des places fortes et lirez en filigrane l'histoire de la ville. Tarif unique : 5 €, durée : 1 h 15

**Dimanches 30 octobre et 29 janvier à 16h30**

**CARRIÈRES DU MARCHÉ COUVERT**

Devant l'entrée du marché couvert  
Le sous-sol cambrésien conserve la présence d'anciennes carrières médiévales. La visite permet de comprendre l'extraction de la pierre à cette époque, d'appréhender la géologie du site et l'occupation du lieu au XX<sup>ème</sup> siècle.

Tarif unique : 4 €, durée : 1 h

**Dimanche 27 novembre à 10h et 16h**

**VILLAGE-REFUGE DE GRAINCOURT-LEZ-HAVRINCOURT**

Devant la mairie de Graincourt  
Véritable spécialité de la Picardie et de l'Artois, les souterrains-refuges sont très présents dans le Cambrésis. Creusé durant les périodes de guerre par la population locale désireuse de se protéger, le souterrain-refuge de Graincourt-lez-Havrincourt a ensuite été transformé en carrière puis occupé pendant la Première Guerre mondiale par les Allemands.

Réservation indispensable

Tarif : 5 €, durée : 1 h 15

## PATRIMÔME

**Mardi 25 octobre à 15h30**  
**RALLYE SPORTIF DANS LA CITADELLE**

Au stand de tir de la citadelle, parking des impôts

La citadelle, un terrain de jeux sportifs ? Bien sûr et dans les souterrains aussi ! Venez en famille explorer ces galeries souterraines en vous mesurant à d'autres familles à travers des courses à l'aveugle, du tir à l'arc, de la course d'orientation...  
*Veni, vidi, vici !*

Réservation indispensable

Tarifs : 4/2 €, durée : 1 h

**Jeudis 22 et 29 décembre à 15h**  
**LES PETITS GÉOLOGUES**

Devant l'entrée du marché couvert

Des expériences à 13 000 mm sous la terre ? Ne serait-ce pas une histoire à la Jules Verne ? Cela se pourrait ! Venez et nous vous équiperons du matériel du petit géologue pour expérimenter le monde souterrain de la craie. A partir de 6 ans

Tarifs : 4/2 €, durée : 1 h

**Vendredis 23 et 30 décembre à 15h**  
**DES TRACES ET DES HOMMES IMAGINAIRES DU CHÂTEAU DE SELLES**

Visite en famille à partir de 10 ans  
Au musée des beaux-arts de Cambrai

Il y a un château fort à Cambrai. Vous ne le saviez pas ? Il est vrai qu'il est en partie dissimulé par plusieurs siècles d'histoire. Venez-le découvrir au musée des beaux-arts où une exposition lui est consacrée. Imaginez-le pour l'approcher !  
Gratuit



# VISITES THÉMATIQUES

## LES TRÉSORS DE LA MAC

À la médiathèque d'agglomération de Cambrai, service des collections patrimoniales - 37, rue Saint-Georges

Les réserves des collections patrimoniales sont des endroits secrets. Manuscrits médiévaux, imprimés modernes et affiches contemporaines racontent petites et grandes histoires, de Cambrai et d'ailleurs. Pour le plaisir des yeux et de la découverte, les professionnels en charge de ces collections vous concoctent des rendez-vous sur mesure. Gratuit

Renseignements : 03 27 82 93 73

## Samedi 29 octobre à 10h TRÉSORS DE LA PRESSE LOCALE

Des éphémères aux grands tirages, la presse locale de la Révolution à nos jours.

## Samedi 26 novembre à 10h TRÉSORS DU DROIT

Coupable ou pas coupable ? La réponse dans les livres juridiques du XIII<sup>ème</sup> au XIX<sup>ème</sup> siècles conservés à la MAC.

## Samedi 17 décembre à 10h PORTRAITS À LA UNE

Du daguerréotype au selfie, le portrait dans toute sa splendeur en 2 h.



## Portrait de Augusta Fiévet

Négatif noir et blanc sur plaque de verre au gélatino-bromure d'argent

## Rue neuve

Illuminations urbaines

## Samedi 29 octobre à 16h LES LUMIÈRES DE LA VILLE

A l'angle de la rue de la citadelle et du rang Saint-Jean

Au milieu du XIX<sup>ème</sup> siècle, de grands travaux bouleversent la ville pour la moderniser et la mettre à l'heure des derniers progrès de la révolution industrielle. L'éclairage électrique en fait évidemment partie. Découvrez l'histoire de cette installation lumineuse dans la ville et les vestiges de cette révolution.

Tarifs : 4/2 €, durée : 1 h 30

## Samedi 5 novembre à 15h NOBLES DEMEURES !

Au 35, rue Saint-Georges

Avant la Révolution française, Cambrai abritait de nombreuses familles nobles liées au clergé ou au pouvoir royal qui logeaient dans des hôtels particuliers. On peut encore voir certaines de ces belles façades dans le Vieux-Cambrai. Venez les admirer accompagnés d'un guide qui vous ouvrira les portes de certaines d'entre elles.

Tarifs : 4/2 €, durée : 2 h

## Mardis 20 et 27, mercredis 21 et 28, jeudis 22 et 29 décembre 10h, 14h et 15h30

## ASCENSION DU CLOCHER DE SAINT-GÉRY

Devant l'entrée latérale de l'église rue Saint-Aubert

Osez l'immersion dans le plus haut des célèbres « 3 clochers » de Cambrai. Après une montée au cœur des charpentes et du beffroi abritant les cloches de l'église, vous arriverez à près de 70 mètres de haut pour bénéficier d'une vue extraordinaire sur la ville et le Cambrésis.

Excellente condition physique nécessaire  
Réservation indispensable  
Tarif unique 8 €, durée : 1 h

## Mardis 20 et 27 décembre à 15h HÔTEL DE VILLE DESSUS-DESSOUS

Sur le parvis de l'hôtel de ville, place Aristide Briand

Du point le plus profond à celui le plus élevé, découvrez sa surprenante carrière médiévale et son campanile. Un accès au balcon d'honneur apportera une vue imprenable sur les illuminations de Noël.

Tarifs : 4/2 €, durée : 1 h 30





**Cimetière militaire**  
Route de Solesmes à  
Cambrai

**Église Saint-Martin**  
Viesly

**Monument du caribou**  
Masnières

## CENTENAIRE DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

### **Dimanche 6 novembre à 15h** **CIMETIÈRE MILITAIRE ALLEMAND**

Route de Solesmes à Cambrai

De 1914 à 1918, Cambrai est une ville d'arrière-front occupée par les Allemands qui y installent leur quartier général. Les blessés qui y décèdent ou les soldats morts au front sont, à partir de 1917, inhumés dans une nouvelle nécropole, route de Solesmes. Dès le départ, celle-ci est conçue pour accueillir tous les combattants morts dans les hôpitaux cambrésiens ou au front, amis ou ennemis.

Tarifs : 4/2 €, durée : 1 h 30

### **Dimanche 13 novembre** **de 14h30 à 17h**

#### **BLOCKHAUS DU PÈRE CANTIMPRÉ**

À l'angle de la route de Bapaume et de la rue des Castors

Découvrez un vestige de la Grande Guerre, témoignage de la création de lignes de défense par l'armée allemande qui occupait la ville. Ce site privé ouvre exceptionnellement ses portes. Nos guides vous proposeront une visite pour comprendre ce blockhaus « du Père Cantimpré ». Gratuit, durée : 1/2 h

### **Dimanche 20 novembre à 14h** **BATAILLE DE CAMBRAI**

Circuit en bus au départ de l'office de tourisme du Cambrésis

Novembre 1917 : la Bataille de Cambrai, menée par des soldats britanniques, est un événement majeur dans l'histoire de la Première Guerre mondiale, pourtant peu connu en France. Nous vous invitons à le découvrir ou redécouvrir à travers un circuit de qualité.

Réservation indispensable - Tarif unique : 15 €  
Durée : 3 h



## ESCAPADES DANS LE CAMBRÉSIS

### **Dimanche 23 octobre à 14h30** **À LA DÉCOUVERTE DE VIESLY**

Devant la mairie de Viesly

Chaque saison, nous vous proposons la découverte d'une commune du Cambrésis, riche en histoire et en architecture. Pour cet automne, nous vous convions à explorer le village de Viesly, situé dans la vallée de la Selle, en compagnie d'un guide-conférencier.

Tarifs : 4/2 €, durée : 1 h 30

### **Samedi 5 novembre à 15h** **CIMETIÈRE MILITAIRE ALLEMAND**

Sur la route départementale 932 au Cateau-Cambrésis

Ce cimetière militaire accueille les sépultures de plus de 5000 soldats allemands de la Première Guerre mondiale mais aussi de soldats de toutes les nationalités enterrés sans distinction. On y trouve un rare monument en forme de pyramide célébrant le souvenir commun des soldats français et allemands.

Tarifs : 4/2 €, durée : 1 h 30

# CALENDRIER HIVER 2016

## ▲ Visite en famille

### ● Centenaire Première Guerre

### ⊙ Visites dessus-dessous

### □ Visites guidées

### ◆ Visites des souterrains

#### Du 15 octobre au 12 février

Exposition « Des traces et des hommes »

#### Du 17 novembre au 14 janvier

Exposition « Qu'est-ce qu'un livre ? La reliure par définition(s) »  
à la Médiathèque d'agglomération de Cambrai, 39 rue Saint-Georges

## OCTOBRE

- **Samedi 15** Le secteur fortifié du château de Selles
- **Samedi 15** La terrasse du château de Selles
- **Samedi 15** Tour du XIII<sup>ème</sup> siècle
- ◆ **Samedi 15** La citadelle
- **Dimanche 16** Le secteur fortifié du château de Selles
- **Dimanche 16** La terrasse du château de Selles
- **Dimanche 16** Tour du XIII<sup>ème</sup> siècle
- ◆ **Samedi 22** La citadelle
- **Dimanche 23** Viesly
- ◆ **Lundi 24** La citadelle
- ▲ **Mardi 25** Rallye sportif dans la citadelle
- ◆ **Mercredi 26** La citadelle
- **Samedi 29** Trésors de la presse locale

- ◆ **Samedi 29** La citadelle
- **Samedi 29** Les lumières de la ville
- ◆ **Dimanche 30** Carrières du marché couvert
- ◆ **Lundi 31** La citadelle

## NOVEMBRE

- ◆ **Mercredi 2** La citadelle
- **Samedi 5** Nobles demeures !
- ◆ **Samedi 5** La citadelle
- **Samedi 5** Cimetière militaire allemand du Cateau
- **Dimanche 6** Cimetière militaire allemand de Cambrai
- ◆ **Samedi 12** La citadelle
- **Dimanche 13** Blockhaus du Père Cantimpré
- ⊙ **Samedi 19** Graffiti en ville
- ◆ **Samedi 19** La citadelle
- **Dimanche 20** Bataille de Cambrai
- **Mercredi 23** Conférence « Prisons et prisonniers de l'officialité »
- **Samedi 26** Trésors du droit
- ◆ **Samedi 26** La citadelle
- ◆ **Dimanche 27** Village-refuge de Graincourt-lez-Havrincourt

## DÉCEMBRE

- ◆ **Samedi 3** La citadelle
- ◆ **Samedi 10** Les graffiti de la citadelle
- ◆ **Samedi 10** La citadelle
- **Samedi 17** Portraits à la une
- ◆ **Samedi 17** La citadelle
- ◆ **Lundi 19** La citadelle

- ⊙ **Mardi 20** Hôtel de ville dessus-dessous
- **Mardi 20** Ascension du clocher de Saint-Géry
- **Mercredi 21** Ascension du clocher de Saint-Géry
- ◆ **Mercredi 21** La citadelle
- **Jedi 22** Ascension du clocher de Saint-Géry
- ▲ **Jedi 22** Les petits géologues
- ◆ **Vendredi 23** La citadelle
- ▲ **Vendredi 23** Visite en famille « Des traces et des hommes »
- ◆ **Lundi 26** La citadelle
- **Mardi 27** Ascension du clocher de Saint-Géry
- ⊙ **Mardi 27** Hôtel de ville dessus-dessous
- **Mercredi 28** Ascension du clocher de Saint-Géry
- ◆ **Mercredi 28** La citadelle
- **Jedi 29** Ascension du clocher de Saint-Géry
- ▲ **Jedi 29** Les petits géologues
- ◆ **Vendredi 30** La citadelle
- ▲ **Vendredi 30** Visite en famille « Des traces et des hommes »

## JANVIER

- ◆ **Samedi 7** La citadelle
- ◆ **Samedi 14** La citadelle
- ◆ **Samedi 21** La citadelle
- ◆ **Samedi 28** La citadelle
- ◆ **Dimanche 29** Carrière du marché couvert

## INFORMATIONS PRATIQUES

Réservation fortement recommandée pour l'ensemble des visites à l'office de tourisme de Cambrésis, 48 rue de Noyon à Cambrai au 03 27 78 36 15 ou par mail à [contact@tourisme-cambresis.fr](mailto:contact@tourisme-cambresis.fr)

### TARIF RÉDUIT APPLICABLE POUR :

- o les étudiants sur présentation de la carte étudiante
- o les enseignants porteurs du Pass Education
- o les demandeurs d'emploi sur présentation d'un justificatif en cours de validité

### GRATUITÉ APPLICABLE POUR :

- o les enfants jusqu'à 6 ans
- o les porteurs d'une carte professionnelle, en cours de validité, délivrée par un organisme à vocation touristique (OT, CRT, CDT, ...) ou patrimoniale (guide-conférencier)
- o les journalistes sur présentation de leur carte de presse

## RENSEIGNEMENTS

### HORAIRE D'OUVERTURE DE L'OFFICE DE TOURISME :

- o du lundi au samedi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h

### Crédits photo

Couv : Archives départementales du Nord  
p.4 : Musée des beaux-arts de Cambrai  
p.5 : Laura Louvrier  
p.6 et 11 : Déclic  
p.7 : Nicolas Mélard - SRA  
p.8 : Muséum d'histoire naturelle de Paris  
p.9 : Yannick Prangère  
p.10 : Médiathèque d'agglomération de Cambrai  
p.12 et 13 : Office de tourisme de Cambrésis  
p.14 : Diane Ducamp

**Maquette**  
Yannick Prangère  
**d'après DES SIGNES**  
studio Muchir Descloups 2015

**Impression**  
Imprimerie Danquigny



# « NE CHARBONNONS\* POINT LA MURAILLE CE N'EST QUE LE PAPIER DE FOUX, OU LE REGISTRE DES FILOUX, DES GOURMANDS ET DE LA CANAILLE »

« L'hôtel des ragoûts »

Recueil de diverses poésies des plus célèbres auteurs de ce temps, 1655

\*Charbonner : noircir en écrivant, en dessinant avec du charbon

## Rendez-vous avec Cambrai, ville d'art et d'histoire...

...en compagnie d'un guide-conférencier agréé par le ministère de la Culture et de la Communication. Le guide vous accueille. Il connaît toutes les facettes de Cambrai et vous donne les clefs de lecture pour comprendre l'échelle d'une place, le développement de la ville au fil de ses quartiers. Le guide est à votre écoute. N'hésitez pas à lui poser vos questions.

Si vous êtes en groupe, Cambrai vous propose des visites toute l'année sur réservation. Des brochures conçues à votre intention sont envoyées sur demande.

## Le service animation de l'architecture et du patrimoine

Coordonne les initiatives de Cambrai, Ville d'art et d'histoire. Il propose toute l'année des animations pour la population locale et pour les scolaires. Il se tient à votre disposition pour tout projet.

## Renseignements, réservations

Réservation fortement conseillée pour l'ensemble des visites  
au 03 27 78 36 15  
Office de tourisme du Cambrésis  
48, rue de Noyon – 59400 Cambrai  
[www.tourisme-cambresis.fr](http://www.tourisme-cambresis.fr)

## À proximité

Boulogne-sur-Mer, Lens/Lièvin, Roubaix, Saint-Omer, Amiens Métropole, Chantilly, Laon, Noyon, Saint-Quentin, Pays de Senlis à Ermenonville et Soissons bénéficient de l'appellation Ville et Pays d'art et d'histoire

## Cambrai appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire

Le ministère de la Culture et de la Communication, direction de l'Architecture et du Patrimoine, attribue l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine.

